

CONTRACT DE PRESTĂRI PRESTĂRI SERVICII

Condițiile Speciale ale Contractului



1.	OBIECTUL CONTRACTULUI	3
3.	DOCUMENTELE CONTRACTULUI	7
4	PREȚUL CONTRACTULUI	7
5	INCEPERE, FINALIZARE, SISTARE	8
6	DURATA CONTRACTULUI	8
7	RAPOARTE	8
8	PLĂȚI ȘI CONTURI BANCARE	8
9	AVANSUL. MODALITATEA DE PLATA.	9
10	AUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI	9
11	GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE	9
12	PREVEDERI CONTRACTUALE REFERITOARE LA TVA, TAXE SI OBLIGAȚII	9

Two handwritten signatures in black ink are located at the bottom right of the page. The signature on the left is more stylized and appears to be 'Raf', while the one on the right is a simpler, more fluid signature.

nr contract. 63/15.12.2015

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII NR. ...

CONDITII SPECIALE

22487
2015 12 10

În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul Contract de prestare de servicii,

Între:

UNITATEA ADMINISTRATIV TERITORIALĂ JUDEȚUL VÂLCEA prin **CONSILIUL JUDEȚEAN VÂLCEA**, cu sediul în Râmnicu Vâlcea, str. G-ral Praporgescu nr. 1-T, telefon 0250732901; fax 0250/735617, cod fiscal 2540929, având cont RO15TREZ67124870256XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Râmnicu Vâlcea, reprezentat prin Vicepreședinte cu atribuții de președinte, Gheorghe Păsat și Director General, Mircea Constantin Predescu, Direcția Generală Economică, în calitate de achizitor, pe de o parte și

S.C. ERSTE PLAN S.R.L. cu sediul în localitatea Timișoara B-dul Take Ionescu nr. 46B, Bloc Teodor, Sc. C, Ap. 06, județul Timiș, telefon 0356 801336, fax 0356 801337, număr de înmatriculare J35/968/2012, cod unic de înregistrare 30087239, cont trezorerie, RO47TREZ6215069XXX016730, deschis la Trezoreria Municipiului Timișoara, reprezentată prin Administrator – Acsinte Maria, în calitate de prestator, pe de altă parte. au consimțit următoarele:

1.OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Obiectul Contractului de Prestări servicii consta în prestarea de Servicii de elaborare a documentației tehnico-economice, faza proiect tehnic, pentru depozitul ecologic de deșeuri Roești și asistență tehnică acordată pe parcursul derulării lucrărilor în cadrul proiectului „Sistem integrat de management al deșeurilor în județul Valcea”, cod SMIS: CSNR 38772, finanțat prin Programul Operational Sectorial Mediu - Axa prioritară 2 – „Dezvoltarea sistemelor de management integrat al deșeurilor și reabilitarea siturilor istorice contaminate”, Domeniul Major de Interventie 1 – „Dezvoltarea sistemelor integrate de management al deșeurilor și extinderea infrastructurii de management al deșeurilor”.

2. OBLIGAȚIILE PARTILOR

2.1. OBLIGAȚII PRESTATORULUI

În cadrul contractului, Prestatorul se obligă să presteze următoarele servicii:

SERVICII DE ELABORARE A DOCUMENTAȚIEI TEHNICO – ECONOMICE FAZA: PROIECT TEHNIC, CAIETE DE SARCINI, DETALII DE EXECUȚIE - COMPONENTA - DEPOZIT CONFORM ROEȘTI

Prestațiile au ca scop elaborarea documentațiilor tehnico-economice, pentru obiectivul de investiții menționat, după cum urmează:
studii topografice;



documentația tehnico-economică pentru obținerea certificatului de urbanism;
documentația tehnico-economică pentru obținerea de avize și acorduri prevăzute în
certificatul de urbanism;
documentație tehnică pentru autorizarea lucrărilor de construire (DTAC) întocmită pe suport
topografic avizat de Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară;
documentație tehnică pentru lucrări de organizare de șantier (DTOE),
proiect tehnic, caiete de sarcini, detalii de execuție, liste cu cantitățile de lucrări cu încadrarea
pe articole de deviz, deviz general și devize pe obiecte, graficul de execuție fizic și valoric,
program de urmărire și control pe faze a execuției lucrărilor, program pentru asigurarea
urmăririi curente a comportării în timp a lucrării;
planul de securitate și sănătate a muncii elaborat în conformitate cu prevederile legislative în
domeniu;
implicații asupra mediului înconjurător și măsuri de protecție adecvate.

Documentația tehnico-economică se va realiza în conformitate cu prevederile Legii
10/1995, privind calitatea în construcții, Legii nr. 50/1991, cu modificările și completările
ulterioare, H.G.925/1995 și Ordinului nr. 863/2008,.

Conținutul cadru al Proiectului tehnic trebuie să respecte structura prevăzută în Ordinul nr.
863/2008 pentru aprobarea "Instrucțiunilor de aplicare a unor prevederi din Hotărârea
Guvernului nr. 28/2008 privind aprobarea conținutului-cadru al documentației tehnico-
economice aferente investițiilor publice, precum și a structurii și metodologiei de elaborare a
devizului general pentru obiective de investiții și lucrări de intervenții" și să aibă în vedere
prevederile Ordinului nr. 607/2007 pentru aprobarea categoriilor de cheltuieli eligibile.

În acest sens, proiectul va cuprinde părți scrise și desenate:

- memoriu general, ce va prezenta sintetic toate aspectele care caracterizează investiția;
- memorii tehnice pentru specialități, după caz;
- liste de cantități cu lucrări pe fiecare specialitate;
- centralizator al cheltuielilor pe obiectiv de investiție;
- centralizator de cheltuieli pe categorii de lucrări, pe obiecte;
- liste cu cantitățile de lucrări pe categorii de lucrări;
- liste cu cantitățile de utilaje și echipamente tehnologice, inclusiv dotări;
- fișe tehnice ale utilajelor și echipamentelor tehnologice;
- liste de cantități cu lucrări pentru construcții provizorii;
- grafic general de realizare a investiției publice, corelat cu cel prezentat în cadrul cererii de finanțare;
- corespondența între obiectele de investiție din cadrul proiectului tehnic cu cele din studiul de fezabilitate;
- proiect pentru organizare de șantier cu descriere sumară a lucrărilor de demolări, devieri de rețele, căi de acces provizorii, alimentare cu apă, energie electrică, termică, comunicații, dacă este cazul;
- caiete de sarcini cuprinzând: breviare de calcul pentru dimensionarea elementelor de construcție, descrierea lucrărilor și materialelor prevăzute în cadrul fiecărui proiect de specialitate în parte, instrucțiuni de execuție, montaj, specificații tehnice referitoare la folosirea materialelor, utilajelor, teste și verificări, cu indicarea standardelor, normativelor și a prescripțiilor tehnice care trebuie respectate;
- devize pe obiect având la baza antemăsurători și încadrate în articole de deviz conform indicatoarelor de norme de deviz;
- valoarea totală a investiției din proiectul tehnic nu trebuie să difere față de cea previzionată în cadrul studiului de fezabilitate cu mai mult de 10% din valoarea totală a investiției așa cum a fost prezentată în studiul de fezabilitate și cererea de finanțare;
- planuri topografice pentru lucrări de sistematizare verticală și lucrări subterane, dacă este cazul;



- planșe numerotate/codificate, care să prezinte cartuș cu format și conținut conform standardelor și să includă semnăturile proiectanților;
- planșe de specialități corelate cu memoriile tehnice pentru specialități;
- alte documente relevante.

SERVICII DE ASIGURARE A ASISTENȚEI TEHNICE DIN PARTEA PROIECTANTULUI PENTRU LUCRĂRILE AFERENTE – COMPONENTA -DEPOZIT CONFORM ROEȘTI

Prestatorul va asigura asistența tehnică din partea proiectantului pentru lucrările menționate în proiectul tehnic și va avea următoarele categorii de responsabilități:

Asigurarea prin proiecte și detalii de execuție a nivelului de calitate corespunzător cerințelor esențiale, cu respectarea reglementărilor tehnice și a clauzelor contractuale;

Stabilirea modului de tratare a defectelor apărute în execuție, precum și urmărirea aplicării pe șantier a soluțiilor adoptate, după însușirea acestora de către specialiști verficatori de proiecte atestați, la cererea achizitorului;

Întocmirea documentației pentru predarea amplasamentului, participarea la predarea amplasamentului și trasarea lucrărilor;

Participarea la toate fazele determinante, precum și ori de câte ori este solicitat de achizitor;

Efectuarea de modificări ale documentației sau adoptarea de noi soluții care schimbă condițiile inițiale numai cu respectarea prevederilor legale cu privire la cerințele stabilite prin Legea 10/1995 și cu acordul achizitorului;

Elaborarea de soluții tehnice prin dispoziții de șantier, pentru situații neprevăzute, neconformități și omisiuni apărute pe parcursul execuției lucrărilor cu modificarea în consecință a documentației de execuție;

Elaborarea de detalii tehnice de execuție dacă pe parcursul executării lucrărilor apar situații neprevăzute care o impun;

Elaborarea de studii tehnice de specialitate în cazul în care pe parcursul lucrărilor intervin modificări care obligă la acest lucru;

Elaborarea și susținerea documentațiilor în fața verficatorilor de proiecte atestați, pe specialități, dacă este cazul;

Asigurarea consultanței de specialitate la verificarea situațiilor de lucrări prezentate de către executant;

În conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 273/1994 privind aprobarea Regulamentului de recepție a lucrărilor de construcții și instalații aferente acestora, cu modificările și completările ulterioare, prestatorul are următoarele obligații:

Participarea, în calitate de invitat, la recepția la terminarea lucrărilor, cu întocmirea și prezentarea referatului privind modul în care a fost executată lucrarea;

Participarea, în calitate de invitat, la recepția finală și la întocmirea referatului privind comportarea lucrărilor pe perioada de garanție, inclusiv viciile aferente și remedierea lor;

Participarea prin elaborarea de soluții tehnice pe parcursul perioadei de garanție, dacă este cazul;

Participarea la elaborarea cărții tehnice, prin întocmirea și predarea către achizitor cel mai târziu până la data recepției finale a lucrărilor, a următoarelor documentații:

documentația tehnică privind urmărirea comportării în exploatare și intervenții în timp;

prevederile scrise ale proiectantului privind urmărirea comportării lucrărilor, instrucțiunile de exploatare și întreținere și lista prescripțiilor de bază care trebuie respectate pe timpul exploatării construcției în timpul execuției, documentația de interpretare a urmării comportării lucrărilor în timpul execuției și al exploatării;

proiectele în baza cărora s-au efectuat, după recepția finală a lucrărilor, modificări ale construcției față de proiectul inițial efectiv realizat;

actele de constatare a unor deficiențe apărute după recepția executării lucrărilor și măsurile de intervenție luate (procesele verbale de remediere a defectelor);

proiectul de urmărire specială a construcției, dacă este cazul;
referatul cu concluziile anuale și finale asupra rezultatelor urmăririi speciale, dacă este cazul;
Urmărirea comportării lucrărilor în exploatare în perioada de garanție, fapt ce va fi prezentat în referatul întocmit la recepția finală a obiectivului de investiții, inclusiv viciile aferente și remediarea lor.

Orice alte atribuții specifice calității de proiectant, conform legii

Alte obligatii:

participare la verificarea calității execuției;
urmărirea aplicării pe șantier a soluțiilor adoptate prin proiect;
urmărirea reglementărilor tehnice în vigoare, a tehnologiilor de execuție;
stabilirea modului de tratare a defectelor apărute în execuție ;
participarea la predarea amplasamentelor, trasarea generală și identificarea și predarea bornelor de reper aferente lucrărilor; (cf. HG273/1994, Anexa 6 „Norme de întocmire a cărții tehnice a construcției”, pct. 8, lit.b);
participarea la toate fazele determinante stabilite de Proiectant împreună cu Inspectoratul de Stat în Construcții, precum și ori de câte ori este solicitat de către Autoritatea Contractantă;
efectuarea de modificări ale documentației sau adoptarea de noi soluții care schimbă condițiile inițiale, numai cu respectarea prevederilor legale cu privire la cerințele stabilite prin Legea nr. 10/1995 privind calitatea în construcții și cu acordul Autorității Contractante;
elaborarea de soluții tehnice prin dispoziții de șantier, pe parcursul derulării lucrărilor în cazul unor modificări ale soluțiilor stabilite inițial în proiect;
elaborarea de detalii tehnice de execuție necesare reproiectării anumitor componente ale obiectivului în cazul în care situații neprevăzute din teren o impun.
elaborarea de studii tehnice de specialitate (studii geotehnice, hidrogeologice, topografice și de oricare altă natură impuse de legislația în vigoare) în cazul în care pe parcursul lucrărilor intervin modificări care obligă la acest lucru;
avizarea lucrărilor suplimentare care pot interveni pe parcursul execuției lucrărilor;
participarea Proiectantului la recepția fiecărei părți de lucrare cuprinsă în Proiect;
participarea Proiectantului în calitate de invitat la recepția la terminarea lucrărilor și la recepția finală, cu pregătirea în vederea prezentării în fața comisiei de recepție, a următoarelor (HG 273/1994):
punctul său de vedere asupra modului de execuție a lucrărilor; (HG273/1994, art. 14, lit.c)
punctul său de vedere asupra modului de “finalizare a lucrărilor” cerute de “recepția la terminarea lucrărilor”; (HG273/1994, art.34, lit. b)
referatul privind comportarea lucrărilor aferente în exploatare pe perioada de garanție (perioada de notificare a defectelor), inclusiv viciile aferente și remediarea lor (HG273/1994, art.34, lit.c)
participarea Proiectantului la elaborarea cărții tehnice, prin întocmirea și predarea către autoritatea contractantă pe măsura elaborării și cel mai târziu până la data recepției finale a lucrărilor, a următoarelor documentații:
Documentația privind proiectarea (HG 273/1994, Anexa 6, Norme de întocmire a cărții tehnice a construcției, pct. 7–Documentația privind proiectarea):
acte referitoare la tema de proiectare, amplasarea construcției și avize de specialitate care au stat la baza întocmirii proiectului;
documentația tehnică care se referă la construcția respectivă (caracteristici, detalii de execuție pentru elementele structurii de rezistență ca și pentru celelalte părți de construcție care asigură funcționalitatea și siguranța în exploatare, cu toate modificările aduse de proiectant, executant sau proprietar pe parcursul execuției construcției);
breviarele de calcul pe specialități (acțiuni, ipoteze de calcul, rezultatele calculelor de dimensionare și verificare etc.);



indicarea distinctă a diferențelor față de detaliile de execuție inițiale cu precizarea cauzelor care au condus la aceste diferențe;

caietele de sarcini privind execuția lucrărilor* ("caietele de sarcini" având semnificația corespunzătoare celei din Ordinul 863/2008).

Documentația tehnică privind urmărirea comportării în exploatare și intervenții în timp (HG 273/1994- Anexa 6, Norme de întocmire a cărții tehnice a construcției, pct.10):

prevederile scrise ale proiectantului privind urmărirea comportării lucrărilor, instrucțiunile de exploatare și întreținere și lista prescripțiilor de bază care trebuie respectate pe timpul exploatării construcției în timpul execuției, documentația de interpretare a urmăririi comportării lucrărilor în timpul execuției și al exploatării;

actele de constatare a unor deficiențe apărute după recepția executării lucrărilor și măsurile de intervenție luate (procesele-verbale de remediere a defectelor);

proiectul de urmărire specială a construcției (încercare prin încercare, urmărire în timp), dacă este cazul;

referatul cu concluziile anuale și finale asupra rezultatelor urmăririi speciale, dacă este cazul
orice alte atribuții specifice calității de Proiectant conform legislației

2.2. OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI

- Achizitorul se obligă să plătească Prestatorului pretul convenit în prezentul contract, pentru prestarea serviciilor.

- Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate de Prestator.

3. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

Prestatorul va îndeplini Serviciile în condițiile stabilite în prezentul Contract de prestări servicii, care include, în ordinea enumerării, următoarele :

Anexa I	Formular de Oferta
Anexa II	Condițiile Generale și speciale ale Contractului
Anexa III	Caietul de Sarcini
Anexa IV	Oferta tehnică
Anexa V	Garanția de bună execuție
Anexa VI	Angajament privind susținerea financiară a cifrei de afaceri a S.C. BUILDING TECHNOLOGY S.R.L.

La momentul semnării Contractului de prestări servicii, toate documentele contractului vor fi numerotate și semnate de părți, pe fiecare pagină.

În cazul oricărei contradicții între documentele de mai sus prevederile acestora vor fi aplicate în ordinea de precedență stabilită conform succesiunii documentelor enumerate mai sus.

4. PREȚUL CONTRACTULUI

Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, platibil Prestatorului de către Achizitor, conform graficului de plăți, este de **188.827,53** lei, la care se adaugă T.V.A, în suma de **43.318,61** lei.

În cazul în care serviciile de asistență tehnică se vor derula pe o perioadă mai mică decât cea prevăzută la art. Durata contractului, datorită finalizării prestării serviciilor înainte de termenul de prestare estimat, în ultima lună Prestatorul va factura diferența până la suma forfetară de **188.827,53** lei la care se adaugă TVA.

5. INCEPERE, FINALIZARE, SISTARE

5.1. Data începerii prestării serviciilor va fi stabilită prin ordin administrativ de incepere, emis de Achizitor..

5.2. In cazul in care prestatorul sufera intarzieri si/sau suporta costuri suplimentare datorate in exclusivitate achizitorului partile vor stabili de comun acord:

a). prelingirea perioadei de prestare a serviciului

b). totalitatea cheltuielilor aferente, daca este cazul, care se vor adauga la pretul contractului.

5.3. Serviciile prestate in baza contractului sau daca este cazul, oricare faza a acestora, prevazuta a fi terminata intr-o perioada stabilita, trebuie finalizate in termenul convenit de parti, termen care se calculeaza de la data inceperii prestarii serviciilor.

In cazul in care

- orice motive de intarziere, ce nu se datoreaza prestatorului

- alte circumstante neobisnuite susceptibile de a surveni altfel decat prin incalcarea contractului de catre prestator

Indreptastesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor caz in care partile vor revizui de comun acord perioada de prestare si vor semna un act aditional la prezentul contract.

6. DURATA CONTRACTULUI

6.1. Durata prezentului contract este de 21 luni începând de la data prevăzută în ordinul administrativ de incepere emis de Achizitor.

6.2 Contractul intra in vigoare in momentul semnarii acestuia de catre ambele parti.

7. RAPOARTE

Prestatorul va prezenta Achizitorului rapoartele scrise, intocmite in conformitate cu cerintele formulate in Caietul de sarcini.

8. PLĂȚI ȘI CONTURI BANCARE

Plata pretului contractului se va realiza in baza facturilor fiscale emise de catre Prestator în numele Achizitorului **UNITATEA ADMINISTRATIV TERITORIALĂ JUDEȚUL VÂLCEA** prin **CONSILIUL JUDEȚEAN VÂLCEA**, cu sediul în Râmnicu Vâlcea

Str. G-ral Praporgescu, Nr. 1-T

Tel. 0250732901

Fax. 0250/735617

C.U.I. 2540929

Banca: Trezoreria Municipiului Râmnicu Vâlcea, Cont: RO15TREZ67124870256XXXXX

Plățile vor fi efectuate în lei, în contul bancar notificat de către Prestator Achizitorului.

Pretul contractului este tip "suma globala". Sub acest considerent, contractul semnat va fi inactiv până la data primirii ordinului de incepere. Din acest moment, va incepe și derularea plăților, care se va face în rate lunare, egale. In cazul in care unul sau mai multe contracte de lucrari se vor extinde, valoarea contractului rămâne fixă și nu se vor primi plăți adiționale, dar valoarea rămasă de plată va fi distribuită funcție de timpul rămas până la finalizarea tuturor

contractelor de lucrări din cadrul contractului inițial. În acest fel valoarea ultimelor plăți lunare va fi diminuată, valoarea totală a contractului rămânând neschimbată.

Luna		Lei
1.	Plăți intermediare lunare	<u>8.991,70</u> <1/21 din valoarea contractului fără TVA>
2.	Plăți intermediare lunare	<u>8.991,70</u> <1/21 din valoarea contractului fără TVA>
20		
21	Plata finală	<u>8.993,53</u> 1/21 din valoarea contractului fără TVA
	Total	<u>188.827,53</u> <valoarea contractului fără TVA>

Prestatorul va emite facturi lunare pe baza rapoartelor aprobate de Achizitor în perioada respectiva, conform prevederilor din Caietul de Sarcini.

9. AVANSUL. MODALITATEA DE PLATA.

În cadrul acestui contract nu se acordă avans.

10. AJUSTAREA PREȚULUI CONTRACTULUI

Prețul contractului este ferm și nu poate fi ajustat pe perioada de derulare a contractului.

11. GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE

Garanție de bună execuție a contractului, în cuantum de 5% (Declarație IMM) din valoarea contractului fără TVA, este în valoare de 9.441,38 lei.

Garantia va fi constituită prin instrument de garantare emis în condițiile legii, în favoarea achizitorului, de o societate bancară sau de o societate de asigurări care va deveni anexă la contract. În cazul în care garanția de bună execuție se constituie prin scrisoare de garanție bancară/polita de asigurare, executantul are obligația de a prezenta în original instrumentele respective în cuantumul stabilit, în cel mult 15 zile de la data semnării contractului de către parti. Instrumentul de garanție devine anexă la prezentul contract. În cazul optării pentru polita de asigurare, prestatorul are obligația să prezinte și dovada achitării primei de asigurare aferente politei o dată cu prezentarea politei. Garanția trebuie să fie irevocabilă. Scrisoarea/polita de garanție de bună execuție trebuie să prevadă că plata garanției se va executa necondiționat, respectiv la prima cerere a Achizitorului, pe baza declarației acestuia cu privire la culpa prestatorului.

Garantia de bună execuție se supune prevederilor art.25 din condițiile generale ale contractului.

12. PREVEDERI CONTRACTUALE REFERITOARE LA TVA, TAXE ȘI OBLIGAȚII

Contractul va fi subiectul obligațiilor și taxelor, inclusiv TVA, conform legii române în vigoare.

Acest Contract de prestări servicii a fost încheiat astăzi, 14.12.2015, la sediul Achizitorului, în limba română, în 4 exemplare originale, un exemplar pentru Achizitor, un exemplar pentru Organismul Intermediar, un exemplar pentru Autoritatea de Management, și un exemplar pentru Prestator.

13. RECEPTIE SI VERIFICARI

Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica si caietul de sarcini.
Verificarile vor fi efectuate de catre achizitor prin reprezentantii sai imputerniciti, in conformitate cu prevederile prezentului contract.

14. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

Limba care guverneaza contractul este limba romana.

ACHIZITOR,
JUDEȚUL VÂLCEA,
CONSILIUL JUDEȚEAN VÂLCEA,

p. PREȘEDINTE,
VICEPREȘEDINTE

Gheorghe Păsat

SECRETAR AL JUDEȚULUI,

Constantin Dirinea

DIRECTOR GENERAL,

Mircea Constantin Predescu

DIRECTOR GENERAL,

Carmen Alexandrescu

DIRECTOR GENERAL,

Bogdan Lăstun

VIZAT,
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV,

Constantin Rizea

AVIZAT:
SERVICIUL, JURIDIC,
CONTENCIOS, COORDONARE

Maria Lăzăroiu

PRESTATOR,
S.C. ERSTE PLAN S.R.L.
Timișoara

Administrator

/Acsinte Maria

ing. Robert KULCSÁR

Condițiile Generale ale Contractului

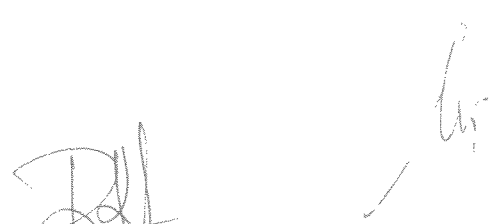
Two handwritten signatures in black ink are located at the bottom right of the page. The signature on the left is more complex, with multiple loops and a long horizontal stroke extending to the right. The signature on the right is simpler, consisting of a few fluid, connected strokes.

CUPRINS

SECȚIUNEA IV. 1

ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.

1	DEFINIȚII	4
	ARTICOLUL 1 - NOTIFICĂRI ȘI COMUNICĂRI SCRISE	6
	ARTICOLUL 2 - CESIUNEA	6
	ARTICOLUL 3 - SUBCONTRACTARE	7
	OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI	8
	Articolul 4. - FURNIZAREA DE INFORMAȚII	8
	Articolul 5 - ASISTENȚA CU PRIVIRE LA REGLEMENTĂRILE LOCALE	8
	Articolul 6 - OBLIGAȚII GENERALE	8
	Articolul 7 - CODUL DE CONDUITĂ	9
	Articolul 8 - CONFLICTUL DE INTERESE	10
	Articolul 9 - SANȚIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR	11
	Articolul 10 - INSTRUCȚIUNI	11
	Articolul 11- DESPĂGUBIRI	11
	Articolul 12 - DETALII CU PRIVIRE LA ASIGURĂRI ȘI SECURITATE	Error! Bookmark not defined.
	Articolul 13 - DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ	12
	Articolul 14 - SCOPUL SERVICIILOR	12
	Articolul 15 - PERSONALUL ȘI ECHIPAMENTUL	13
	Articolul 16 - ÎNLOCUIREA PERSONALULUI	13
	EXECUTAREA CONTRACTULUI	13
	Articolul 17 - ÎNTÂRZIAREA ÎN EXECUTARE	13
	Articolul 18 - MODIFICAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII	14
	Articolul 19 - DREPTUL LA CONCEDIU	15
	Articolul 20- INFORMAREA	15
	Articolul 21 - ARHIVELE	15
	Articolul 22 - VERIFICAREA DE CĂTRE ORGANISMELE C.E. SI/SAU ROMÂNE	16
	Articolul 23 - RAPOARTE INTERMEDIARE ȘI FINALE	16



<i>Articolul 24 - APROBAREA RAPOARTELOR ȘI DOCUMENTELOR</i>	17
<i>PLĂȚI ȘI RECUPERAREA CREANȚELOR</i>	18
<i>Articolul 25 – PLĂȚI SI DOBANZI PENTRU PLATA CU INTARZIERE</i>	18
<i>Articolul 27 - GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE</i>	19
<i>Articolul 27 - RECUPERAREA CREANȚELOR DE LA PRESTATOR</i>	20
<i>ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII ȘI ÎNCETAREA ACESTUIA</i>	21
<i>Articolul 28 - ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII</i>	21
<i>Articolul 29 - SUSPENDAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII</i>	21
<i>Articolul 30 - ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII DIN INIȚIATIVA ACHIZITORULUI</i>	21
<i>Articolul 31 - ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII DIN INIȚIATIVA PRESTATORULUI</i>	23
<i>Articolul 32 - FORȚA MAJORĂ</i>	23
<i>Articolul 33 - DECESUL</i>	23
<i>Articolul 34 - SOLUȚIONAREA LITIGIILOR</i>	24
<i>Articolul 35 - LEGEA APLICABILĂ ȘI LIMBA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII</i>	24



1 DEFINIȚII

Următoarele definiții sunt aplicabile prezentului Contract de prestări servicii:

Achizitor/Autoritatea Contractanta: entitatea (organismul, autoritatea, instituția) care inițiază și implementează proiectele aprobate spre finanțare.

Autoritatea de Management: este organismul public care asigură gestionarea asistenței financiare prin Instrumentele Structurale;

Buget: tabelul în care este defalcată valoarea contractului, evidențiind ratele de onorarii, cheltuielile incidentale și cheltuielile aferente raportului de verificare a cheltuielilor.

Caietul de sarcini: documentul reprezentând Anexa III a Contractului de prestări servicii, care include definirea obiectivelor Serviciilor, specificând, acolo unde este cazul, metodele și resursele care urmează să fie utilizate de către Prestatorul și rezultatele ce trebuie realizate de către acesta.

Comisia: Comisia Europeană


Condițiile Generale: înseamnă documentul ce alcătuiește Anexa II a Contractului de prestări servicii reprezintă prevederi contractuale generale, specifice contractelor de prestări servicii, stabilind clauzele administrative, financiare, juridice și tehnice ce vor guverna Contractul de prestări servicii, în măsura în care asemenea clauze nu sunt modificate prin Condițiile Speciale ale Contractului de prestări servicii și cu respectarea prevederilor legislației în materia achizițiilor publice în vigoare în România.

Condiții Speciale: înseamnă documentul denumit de către părți „Contractul de prestări servicii”, și include amendamentele și derogările stabilite de către Achizitor de la prezentele Condiții Generale, și alte clauze specifice Contractului de prestări servicii.

Conflict de interese: înseamnă orice eveniment influențând capacitatea Prestatorului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială, sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor Achizitorului sau interesului public general al Proiectului, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale Prestatorului. Aceste restricții sunt de asemenea aplicabile oricărui sub-contractanți, salariați și experți acționând sub autoritatea și controlul Prestatorului.

Contract: actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între o autoritate contractantă, în calitate de Achizitor, și un Prestator de servicii, în calitate de Prestator.

Deducere acceptată: Suma cheltuielilor aferente Contractului de prestări servicii, pe care Achizitorul, după examinarea raportului de auditare anuală a cheltuielilor, o va accepta pentru a fi dedusă din valoarea facturii intermediară/finală emisă în baza Contractului de prestări servicii.



Despăgubire Generală: suma, neprevăzută expres în Contractul de Servicii, care este acordată de către instanța de judecată sau este convenită de către părți ca și despăgubire plătită părții prejudiciate în urma încălcării Contractului de prestări servicii de către cealaltă parte.

Forța majoră: greve, sau alte perturbări ale activității industriale, acțiuni ale unui inamic public, războaie, fie declarate sau nu, blocaje, insurecții, revolte armate, epidemii, alunecări de teren, cutremure, furtuni puternice, inundații, deversări și alte calamități naturale, conflicte civile, explozii, și orice alte evenimente similare imprevizibile, mai presus de controlul părților și care nu ar putea fi evitate prin luarea măsurilor corespunzătoare de diligență. Nu este considerat ca fiind „forță majoră” un eveniment asemenea celor de mai sus, care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

Garanția de bună execuție: înseamnă garanția constituită de către Prestator, având regimul reglementat prin OUG nr.34/2006.

Managerul de Proiect: persoana responsabilă pentru monitorizarea implementării proiectului din cadrul Achizitorului

Onorarii: reprezintă suma plătită Prestatorului cu scopul acoperirii cheltuielilor presupuse de efectuarea prestațiilor de către experții Prestatorului. Onorariile sunt cele indicate în Anexa VI – DEFALCARE BUGET/ZILE LUCRATOARE.

Ordonanță: Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin lege, cu modificările și completările ulterioare și normele metodologice de aplicare a acesteia.

Ordin administrativ: orice instrucțiune sau ordin emis de către Managerul de Proiect al Achizitorului și adresate Prestatorului în aplicarea contractului.

Organismul Intermediar: organizații publice, finanțate de la bugetul de stat, subordonate Ministerului Mediului și Pădurilor care operează ca interfață între AM și Beneficiarul la nivel regional, acționând în baza unui acord de delegare încheiat cu AM.

Prestator: oricare prestator de servicii - persoană fizică/juridică, de drept public sau privat, ori grup de astfel de persoane cu activitate în domeniu care oferă în mod licit pe piață servicii.

Prețul contractului: prețul plătit Prestatorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract, excluzând TVA.

Proiect: „Sistem integrat de management al deșeurilor în județul Valcea”

Servicii: reprezintă toate activitățile desfășurate de Prestator în baza Contractului de prestări servicii



Standarde: standardele, reglementările tehnice sau altele asemenea prevăzute în Caietul de sarcini și în propunerea tehnică

Termene limită: acele perioade din contract care vor începe să curgă din ziua următoare actului sau evenimentului care reprezintă momentul de început al acelor perioade. Termenul de „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit. În cazul în care ultima zi a termenului se împlinește într-o zi nelucrătoare, termenul va expira la sfârșitul următoarei zile lucrătoare.

Zi: zi calendaristică; **Lună:** lună calendaristică; **An:** 365 de zile

În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare exprese, cuvintele în forma singular vor include forma de plural și viceversa, iar cuvintele de genul masculin vor fi interpretate ca incluzând și genul feminin și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

ARTICOLUL 1 - NOTIFICĂRI ȘI COMUNICĂRI SCRISE

1.1 Atunci când există un termen limită pentru primirea unei comunicări scrise, expeditorul trebuie să solicite confirmarea primirii respectivei comunicări. În toate situațiile, expeditorul va lua toate măsurile necesare pentru a asigura primirea în termen a comunicărilor.

1.2. Orice notificare sau comunicare a carei transmitere este necesară sau prevăzută prin prezentul Contract va fi considerată valabilă și efectivă în cazul în care este dată în scris și predată prin poșta cu confirmare de primire (pre-plată) sau servicii de curier și fax.

1.3. În situația în care comunicarea/notificarea se face pe cale poștală, ea se va transmite cu confirmare de primire și se va considera primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

1.4. În situația în care comunicarea/notificarea se transmite prin intermediul mijloacelor electronice de comunicare (fax ori e-mail) ea se va considera primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost transmisă, iar dacă notificarea/comunicarea se transmite după orele 18:00, ea se considera primită a doua zi lucrătoare după cea în care a fost transmisă.

1.5. Orice modificare a datelor de contact menționate în contract vor fi aduse la cunoștința cocontractantului în condițiile prezentului capitol. În caz contrar, vor fi considerate valabile și efective comunicările și notificările transmise la datele de contact din prezentul capitol sau din ultima adresă comunicată, după caz.

ARTICOLUL 2 - CESIUNEA

2. Prestatorul poate cesiona doar creanțele născute din contract, obligațiile născute din acesta rămânând în sarcina părților.

ARTICOLUL 3 - SUBCONTRACTARE

3.1. Orice înțelegere prin care Prestatorul cedează o parte a obligațiilor sale contractuale privind serviciile către o terță parte este considerată ca fiind o acțiune de subcontractare. În acest scop experții individuali ce au fost recrutați pentru proiect în calitate de experți cheie (principali) sau non-cheie (secundari) nu sunt considerați subcontractori. Prestatorul are obligația ca, în cazul în care dorește să subcontracteze servicii sau părți din servicii, să obțină în prealabil aprobarea Achizitorului.

3.2 În cazul unei subcontractări, Prestatorul trebuie să demonstreze eligibilitatea subcontractantului în conformitate cu cerințele fisei de date și să specifice natura serviciilor pe care intenționează să le subcontracteze, precum și valoarea acestora.

3.3 Achizitorul va notifica decizia sa Prestatorului, în termen de 30 de zile de la data primirii notificării, motivând decizia sa în cazul respingerii aprobării.

3.4 Aprobarea pentru subcontractarea serviciilor se va face prin Ordin Administrativ emis de Achizitor.

3.5 Prestatorul are obligația, în cazul în care subcontractează părți din contract, de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu Achizitorul. Prestatorul are obligația de a prezenta, la semnarea contractului, toate contractele încheiate cu subcontractorii.

3.6 Nici un contract de subcontractare nu va crea raporturi contractuale între subcontractant și Achizitor și nu va schimba prețul contractului.

3.7 Prestatorul va răspunde pentru actele și faptele subcontractanților săi și ale experților, agenților, salariaților acestora, ca și cum ar fi actele sau faptele Prestatorului, ale experților, agenților sau salariaților acestuia. Aprobarea de către Achizitor a subcontractării oricărei părți a Contractului de prestări servicii sau a angajării de către Prestator a unor subcontractanți pentru desfășurarea Serviciilor nu va elibera Prestatorul de nici una din obligațiile sale din Contractul de prestări servicii.

3.8 În cazul în care un subcontractant este considerat incompetent în executarea obligațiilor sale de către Achizitor, aceasta din urmă poate solicita Prestatorului, fie să înlocuiască respectivul subcontractant cu un subcontractant având calificările și experiența solicitate de caietul de sarcini sau să reia el însuși executarea serviciilor.

3.9 Subcontractanții trebuie să îndeplinească criteriile de eligibilitate aplicabile pentru acordarea Contractului de prestări servicii.

3.10 Serviciile încredințate unui subcontractant de către Prestator nu pot fi încredințate unor terțe părți de către subcontractant.

3.11 Orice schimbare a subcontractantului, fără aprobarea prealabilă în scris a Achizitorului sau orice încredințare a serviciilor de către subcontractant către terțe părți va fi considerată o încălcare a Contractului de prestări servicii.

Two handwritten signatures are present at the bottom right of the page. The first signature is a stylized, bold script, and the second is a more fluid, cursive script.

OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI

Articolul 4. - FURNIZAREA DE INFORMAȚII

4.1 Achizitorul va furniza în mod prompt Prestatorului orice informație și/sau documentație aflată la dispoziția sa care poate fi relevantă pentru executarea Contractului de Servicii. Aceste documente vor fi returnate Achizitorului, la sfârșitul perioadei de executare a Contractului de prestări servicii

4.2 Achizitorul va coopera cu Prestatorul în vederea punerii la dispoziție a informațiilor pe care cel din urma le poate solicita în mod justificat pentru executarea Contractului de Servicii.

Articolul 5 - ASISTENȚA CU PRIVIRE LA REGLEMENTĂRILE LOCALE

5.1 Prestatorul este obligat să cunoască toate legile, reglementările și informațiile despre uzanțele, ordinele și statutele aplicabile în România, care pot afecta Prestatorul, în îndeplinirea obligațiilor, în baza Contractului de prestări servicii. Achizitorul va sprijini Prestatorul în obținerea hotărârilor, deciziilor sau a altor reglementări emise de autoritățile locale cu relevanță în implementarea Proiectului.

5.2 Achizitorul va emite pentru salariații, agenții și reprezentanții săi toate instrucțiunile necesare sau potrivite pentru facilitarea executării prompte și eficiente a Serviciilor.

OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI

Articolul 6 - OBLIGAȚII GENERALE

6.1 Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor în vigoare din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale CE jurisprudenței Curții Europene de Justiție și a Tribunalului de Primă Instanță și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia, și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea acelorași legi și reglementări. Prestatorul îl va despăgubi pe Achizitor în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către acesta, personalul său, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

6.2 Prestatorul va executa Serviciile în baza Contractului de prestări servicii cu atenție, eficiență și diligență, conform celor mai înalte standarde profesionale.

6.3 Prestatorul se va conforma Ordinilor administrative emise de Managerul de Proiect al Achizitorului.

6.4 Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la Contractul de prestări servicii drept private și confidențiale

Two handwritten signatures in black ink are located at the bottom right of the page. The first signature is more stylized and appears to be 'R.H.', while the second is a cursive signature.

dupa caz, nu va publica sau divulga nici un element al Contractului de prestări servicii fără acordul scris, prealabil, al Achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării Contractului de prestări servicii, decizia finală va aparține Achizitorului.

6.5 Dacă Prestatorul este un consorțiu alcătuit din două sau mai multe persoane juridice, acestea vor răspunde solidar de îndeplinirea obligațiilor Contractului de prestări servicii. Prestatorul, reprezentat de liderul de consorțiu va acționa pe seama acestuia în cadrul Contractului de prestări servicii și va avea autoritatea de a reprezenta și angaja contractual consorțiul.

6.6 Prestatorul va face demersurile necesare pentru a se asigura ca orice finanțare UE aferenta proiectului a fost mediatizată corespunzător în condițiile legii și ale regulilor privind transparența redactate și publicate de către Comisie, în Regulamentul nr. 1828/2006 stabilind regulile pentru implementarea Regulamentului Consiliului (CE) nr. 1083/2006 în care se stabilesc prevederile generale cu privire la Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de Coeziune și pentru implementarea Regulamentului (CE) nr. 1080/2006 al Parlamentului European și al Consiliului pentru Fondul European de Dezvoltare Regională.

Articolul 7 - CODUL DE CONDUITĂ

7.1 Prestatorul va acționa în permanență cu devotament și imparțialitate și ca un Prestator loial al Achizitorului, precum și cu discreție adecvată. În mod particular, se va abține de la orice declarație publică privind Proiectul sau Serviciile fără aprobarea prealabilă a Achizitorului și de la a se angaja în orice altă activitate care intră în conflict cu obligațiile sale față de Achizitor conform Contractului de prestări servicii. Prestatorul nu va putea angaja în nici un mod Achizitorul fără acordul scris prealabil al acestuia și, atunci când este posibil, va face cunoscută această obligație terților.

7.2 Pe perioada executării Contractului de prestări servicii, Prestatorul și personalul său vor respecta drepturile omului și se obligă să nu aducă atingere obiceiurilor politice, culturale și religioase dominante în România.

7.3 Când Prestatorul sau oricare din subcontractanții săi, personalul, experții, agenții sau subordonații săi se oferă sa dea, ori sunt de acord să ofere ori să dea, sau dau oricărei persoane, mită, bunuri în dar, facilități ori comisioane în scopul de a determina ori recompensa îndeplinirea ori neîndeplinirea oricărui act sau fapt privind Contractul de prestări servicii sau orice alt contract încheiat cu Achizitorul, ori pentru a favoriza sau defavoriza orice persoană în legătură cu Contractul de prestări servicii sau cu orice alt contract încheiat cu Achizitorul, aceștia vor răspunde în condițiile legii, în funcție de natura și gravitatea faptei. Achizitorul poate decide încetarea Contractului de prestări servicii, fără a aduce atingere nici unui drept anterior dobândit de Prestator în baza Contractului de prestări servicii.

7.4 Plățile către Prestator aferente Contractului de prestări servicii vor constitui singurul venit ori beneficiu ce poate deriva din Contractul de prestări servicii, și atât Prestatorul cât și personalul său salariat ori contractat, inclusiv conducerea sa și salariații din teritoriu, nu vor accepta nici un comision, deducere, alocație, plată



indirectă ori orice altă formă de retribuție în legătură cu, sau pentru executarea obligațiilor din Contractul de prestări servicii.

7.5 Prestatorul nu va avea nici un drept, direct sau indirect, la vreo redevență, facilitare sau comision cu privire la orice bun sau procedeu brevetat sau protejat utilizate în scopurile Contractului de prestări servicii sau ale Proiectului, fără aprobarea prealabilă în scris a Achizitorului.

7.6 Prestatorul și personalul său vor respecta secretul profesional, pe perioadă executării Contractului de prestări servicii, inclusiv pe perioadă oricărei prelungiri a acestuia, și după încetarea Contractului de prestări servicii. În acest sens, cu excepția cazului în care se obține acordul scris prealabil al Achizitorului, Prestatorul și personalul său, salariat ori contractat de acesta, incluzând conducerea și salariații din teritoriu, nu vor comunica niciodată oricărei alte persoane sau entități, nici o informație confidențială divulgată lor sau despre care au luat cunoștință și nu vor face publică nici o informație referitoare la recomandările primite în cursul sau ca rezultat al derulării Serviciilor. Totodată, Prestatorul și personalul său nu vor utiliza în dauna Achizitorului, informațiile ce le-au fost furnizate sau rezultatul studiilor, testelor, cercetărilor desfășurate în cursul sau în scopul executării Contractului de prestări servicii.

7.7 Executarea Contractului de prestări servicii nu trebuie să genereze cheltuieli comerciale neuzuale în afara celor înscrise în bugetul contractului și menționate în caietul de sarcini. Dacă apar totuși astfel de cheltuieli, Achizitorul nu va fi răspunzător și nu va suporta cheltuielile comerciale în afara celor înscrise în bugetul contractului și menționate în Caietul de sarcini.

7.8 Prestatorul va furniza Achizitorului, Autorității de Management și Organismului Intermediar la cerere, documente justificative cu privire la condițiile în care se execută Contractul de prestări servicii. Achizitorul, Autoritatea de Management și Organismul Intermediar vor efectua orice documentare sau cercetare la fața locului pe care o consideră necesară pentru strângerea de probe în cazul oricărei suspiciuni de neregulă sau cu privire la existența unor cheltuieli comerciale neuzuale.

Articolul 8 - CONFLICTUL DE INTERESE

8.1 Prestatorul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a Contractului de prestări servicii. Conflictele de interese, astfel cum sunt acestea definite în Contractul de prestări servicii, pot apărea în mod special ca rezultat al intereselor economice, afinităților, legăturilor de rudenie ori afinitate, sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul executării Contractului de prestări servicii trebuie notificat în scris tuturor părților semnatare ale contractului, fără întârziere.

8.2 Achizitorul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate sunt corespunzătoare și poate solicita măsuri suplimentare dacă este necesar. Prestatorul se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese. Fără a aduce atingere prevederilor articolului 7 din prezentele Condiții

The bottom right corner of the page contains two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is more complex, with several loops and a long horizontal stroke. The signature on the right is simpler, consisting of a few quick, fluid strokes.

Generale, Prestatorul va înlocui, imediat și fără vreo compensație din partea Achizitorului, orice membru al personalului sau salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații din teritoriu, care se regăsește / regăsesc într-o astfel de situație.

8.3 Prestatorul se va abține de la a stabili orice contact care ar putea să-i compromită independența ori pe cea a personalului său, salariat sau contractat, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu. Când Prestatorul nu-și menține independența, Achizitorul, fără afectarea dreptului acestuia de a obține repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situației de conflict de interese, va putea decide încetarea de drept și cu efect imediat a Contractului de prestări servicii.

Articolul 9 - SANCȚIUNI PENTRU NEÎNDEPLINIREA CULPABILĂ A OBLIGAȚIILOR

9.1 În situația în care Prestatorul și-a încălcat în mod grav obligațiile contractuale, va fi pasibil de plata dobânzii legale remuneratorie și penalizatoare, a daunelor interese precum și/sau de rezilierea Contractului de prestări servicii.

Articolul 10 - INSTRUCȚIUNI

10.1 Prestatorul va elabora documentațiile tehnice și rapoartele în baza legislației în vigoare, a unor proceduri general recunoscute și acceptate și a standardelor agreate de Achizitor. Achizitorul își rezervă dreptul de a le respinge sau de a nu fi de acord cu ele, furnizând motivele respingerii în termen de maxim 15 zile de la primirea documentației. Prestatorul va fi obligat să refacă documentația, în caz de eroare profesională, fără a avea dreptul la nicio compensație financiară.

10.2 Prestatorul se va asigura că toate documentele legate de achizițiile de lucrări ce cad în sarcina sa sunt elaborate în mod obiectiv, cu respectarea standardelor de calitate corespunzătoare.

Articolul 11- DESPĂGUBIRI

11.1 Prestatorul va despăgubi, proteja și apăra pe cheltuiala sa Achizitorul, pe agenții și salariații acestuia, pentru și împotriva tuturor acțiunilor, plângerilor, pierderilor și pagubelor rezultate din orice acțiune ori omisiune a Prestatorului și/sau a subcontractanților săi, personalului salariat ori contractat de acesta, inclusiv conducerea, în executarea Serviciilor, inclusiv împotriva oricărei încălcări a prevederilor legale sau a drepturilor terților, privind brevetele, mărcile comerciale ori alte forme de proprietate intelectuală precum dreptul de autor.

11.2 Pe cheltuiala sa Prestatorul va despăgubi, proteja Achizitorul, pe agenții și salariații acestora pentru și împotriva tuturor acțiunilor, plângerilor, pierderilor și pagubelor rezultate din executarea Contractului de prestări servicii, cu condiția ca:

a) Prestatorul să fie notificat de către Achizitor, despre asemenea acțiuni, plângeri, pierderi sau pagube, după ce Achizitorul a luat cunoștință despre acestea;

The bottom right corner of the page contains two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is more complex, with several loops and a long horizontal stroke. The signature on the right is simpler, consisting of a few quick, fluid strokes.

b) valoarea acestor despagubiri nu va fi limitată, ci va reprezenta valoarea efectivă a daunelor produse Achizitorului dacă acestea sunt produse exclusiv din cauze care pot fi atribuite conform caietului de sarcini, (fie prin acțiuni/decizii greșite fie prin inactivitate) Prestatorului.

c) răspunderea Prestatorului se va limita la acțiuni, plângeri, pierderi ori pagube produse în mod direct ca urmare a neexecutării obligațiilor în baza Contractului de prestări servicii și nu va include răspunderea ca urmare a unor fapte imprevizibile, consecințe indirecte ale unei asemenea neexecutări.

11.3 Pe cheltuiala sa, Prestatorul, la cererea Achizitorului, va limita, într-un termen de maximum 15 de zile de la data unei asemenea cereri, orice executare necorespunzătoare a Serviciilor în cazul în care Prestatorul nu își execută obligațiile din Contractul de prestări servicii.

11.4 După executarea serviciilor, Prestatorul va putea fi ținut răspunzător pentru orice încălcare a obligațiilor sale prevăzute în Contract produsă din culpa sa exclusivă, într-un interval de 7 ani de la data finalizării prezentului contract, cu excepția cazului în care legislația națională prevede un termen mai mare.

Articolul 12 - DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

12.1 Orice rapoarte și date precum hărți, diagrame, schițe, instrucțiuni, planuri, statistici, calcule, baze de date, software și înregistrări justificative ori materiale achiziționate, compilate ori elaborate de către Prestator sau de către personalul său salariat ori contractat în executarea Contractului de prestări servicii vor fi proprietatea exclusivă a Achizitorului. După încetarea Contractului de prestări servicii, Prestatorul va remite toate aceste documente și date Achizitorului. Prestatorul nu va păstra copii ale acestor documente ori date și nu le va utiliza în scopuri care nu au legătură cu Contractul de prestări servicii fără acordul scris prealabil al Achizitorului.

12.2 Prestatorul nu va publica articole referitoare la Servicii, nu va face referire la aceste servicii în cursul executării altor servicii pentru terți și nu va divulga nici o informație furnizată de Achizitor, fără acordul scris prealabil al acesteia.

12.3 Orice rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ori industrială, dobândite în executarea Contractului de prestări servicii vor fi proprietatea exclusivă a Achizitorului, care le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera așa cum va considera de cuviință, fără limitare geografică ori de altă natură, cu excepția situațiilor în care există deja asemenea drepturi de proprietate intelectuală ori industrială.

Articolul 13 - SCOPUL SERVICIILOR

13.1 Scopul Serviciilor este precizat în Caietul de Sarcini, parte integrantă a prezentului Contract.

13.2 Prestatorul își va asuma toate sarcinile privind implementarea în bune condiții a Proiectului, respectiv atingerea obiectivelor acestuia în termenele stabilite, conform Caietului de Sarcini, coordonat cu și sub autoritatea Managerului de Proiect.

The image shows two handwritten signatures in black ink at the bottom right of the page. The first signature is more complex, with several loops and a long horizontal stroke. The second signature is simpler, consisting of a few quick, fluid strokes.

13.3. Dacă Prestatorului i se solicită să întocmească un Caiet de Sarcini în vederea organizării unei proceduri de licitație, caietul va trebui să conțină toate documentele necesare pentru prezentarea corespunzătoare a furnizorilor de materiale sau servicii și care să acopere obligațiile legale ale unei proceduri achiziție publică.

Articolul 14 - PERSONALUL ȘI ECHIPAMENTUL

14.1 Persoanele care vor lucra în cadrul Proiectului vor începe executarea sarcinilor ce le revin la data și în cadrul perioadei stabilite în Ordinul Administrativ de începere a Contractului de prestări servicii.

14.2 Prestatorul va adopta toate măsurile necesare pentru a asigura în mod continuu, personalului salariat ori contractat, echipamentul și suportul necesare pentru îndeplinirea în mod eficient a sarcinilor acestuia.

Articolul 15 - ÎNLOCUIREA PERSONALULUI

15.1 Pe parcursul derulării executării, pe baza unei cereri scrise motivate și justificate, Achizitorul poate solicita înlocuirea dacă considera ca un membru al personalului este ineficient sau nu își îndeplinește sarcinile din Contractul de prestări servicii.

15.2 În cazul în care un membru al personalului trebuie înlocuit, înlocuitorul trebuie să răspundă cerințele minime din Fisa de Date și caietul de sarcini referitoare la experiență și calificarea acestuia.

EXECUTAREA CONTRACTULUI

Articolul 16 - ÎNTÂRZIAREA ÎN EXECUTARE

16.1 În cazul în care din vina sa exclusivă prestatorul nu își îndeplinește în termenul convenit obligațiile asumate, începând cu ziua următoare, achizitorul are dreptul de a deduce din valoarea neexecutată a contractului dobânda legală penalizatoare prevăzută la art. 3 alin. (2¹) din Ordonanța Guvernului nr. 13/ 2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare.

16.2 În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile de plată în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, prestatorul are dreptul de a solicita plata dobânzii legale penalizatoare, aplicată la valoarea plății neefectuate, în conformitate cu prevederile art. 3 alin. (2¹) din Ordonanța Guvernului nr. 13/ 2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare.

16.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a rezilia contractul în mod unilateral, în termen de 10 zile de la data notificării prealabile scrise și de a pretinde



plata de daune-interese în condițiile prevederilor art.1.535-1.536 din Codul Civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare.

16.4 Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă intră în faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

16.5 Dacă Despăgubirile Contractuale astfel calculate depășesc mai mult de 20 % din Prețul contractului, Achizitorul, după notificarea Prestatorului, poate:

- a) să dispună încetarea Contractului de prestări servicii în conformitate cu prevederile din Condițiile Generale; și
- b) să finalizeze Serviciile pe cheltuială Prestatorului.

16.6 În cazul în care unul sau mai multe dintre contractele de lucrări care fac obiectul prezentului contract de prestări servicii (asistența proiectantului pe parcursul execuției lucrărilor) înregistrează întârzieri sau se reziliază, din cauze care pot fi atribuite conform condițiilor caietului de sarcini, (fie prin acțiuni/decizii greșite fie prin inactivitate) Prestatorului, atunci acesta din urmă nu va fi plătit pentru o perioadă de timp egală cu cea a întârzierii față de graficul de execuție aprobat inițial în oricare dintre cele două situații menționate anterior. Durata contractului de prestări servicii se va prelungi în acest caz, fără majorarea prețului, cu perioada de timp astfel determinată. Expertii implicați în implementarea contractelor de lucrări astfel întârziate nu vor fi plătiți pe perioada întârzierii, nefiind pontati pentru aceasta perioadă.

Articolul 17 - MODIFICAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

17.1 Orice modificare substantială a Contractului de prestări servicii se poate face numai printr-un act adițional la Contract și numai în timpul perioadei de execuție a contractului. Scopul actului adițional trebuie să fie strâns legat cu contractul inițial. Schimbările majore, ca de exemplu alterarea fundamentală a caietului de sarcini sau a organizării și metodei, nu pot fi făcute printr-un act adițional care să altereze condițiile competiției la momentul acordării contractului. Dacă solicitarea de modificare provine de la Prestator, acesta trebuie să înregistreze solicitarea la Achizitor cu cel puțin 30 de zile înainte de data preconizată pentru intrarea în vigoare a Actului adițional, cu excepția cazurilor care sunt temeinic justificate de către Prestator și acceptate de către Achizitor. Data intrării în vigoare a actului adițional va fi data ultimei semnări a acestuia.

17.2 Ordinul administrativ nu va fi considerat o modificare a contractului, acesta fiind dat în aplicarea prevederilor Contractului de Servicii. Anterior oricărui Ordin care modifică prevederile contractului Achizitorul va notifica Prestatorul cu privire la natura și forma unei asemenea măsuri. După primirea acestei notificări Prestatorul va remite Achizitorului, în termen de max. 30 de zile o propunere scrisă conținând:

- a) o descriere a serviciului care urmează să fie executat sau a măsurilor care urmează să fie luate și un program de execuție; și
- b) orice modificări necesare la programul de execuție sau cu privire la oricare din obligațiile Prestatorului în baza Contractului de prestări servicii.

The block contains two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is more complex, with several loops and a long horizontal stroke at the bottom. The signature on the right is simpler, consisting of a few fluid strokes.

17.3 Ulterior primirii propunerii Prestatorului, Achizitorul va decide în cel mai scurt timp dacă modificarea va fi sau nu adusă la îndeplinire. În cazul în care Achizitorul decide că modificarea va fi adusă la îndeplinire în condițiile precizate în propunerea Prestatorului sau în condițiile în care propunerea a fost modificată de către Achizitor, va pregăti Actul Adițional la Contract.

17.4 După semnarea actului adițional, Prestatorul va trece la îndeplinirea modificării și va fi obligat la respectarea prezentelor Condiții Generale ca și cum respectiva modificare ar fi stabilită prin Contractul de prestări servicii.

17.5 Achizitorul va notifica în scris Prestatorul cu privire la numele Managerului de Proiect. Prestatorul va notifica în scris Achizitorul, cu privire la numele și adresa persoanei sale de contact, a contului bancar.

17.6 Toate plățile efectuate de către Achizitor în contul bancar specificat în Contractul de prestări servicii vor avea efect liberator.

17.7 Nici o modificare nu va avea efect retroactiv. Orice modificare a Contractului de prestări servicii care nu a fost efectuată, potrivit legii și în forma unui Ordin administrativ sau a unui Act adițional va fi considerată nulă.

Articolul 18 - DREPTUL LA CONCEDIU

18.1 Concediul anual care va fi efectuat în perioada de executare a Contractului de prestări servicii trebuie să fie efectuat într-o perioadă aprobată de către Achizitor. Prestatorul este obligat să înainteze Achizitorului spre informare perioada în care experții vor fi în concediu.

Articolul 19- INFORMAREA

19.1 Prestatorul are obligația de a pune la dispoziția Achizitorului orice informație/documente solicitate în legătură cu Serviciile prestate în conformitate cu Contractul de prestări servicii.

Articolul 20 - ARHIVELE

20.1 Prestatorul este obligat să organizeze în mod sistematic și exact arhive și înregistrări cu privire la Servicii, într-o formă suficientă pentru a stabili cu acuratețe ca numărul de zile lucrătoare și cheltuielile pentru orice activitate prevăzută în contract, identificate în factura (facturile). Prestatorului sunt reale și în mod corect utilizate pentru executarea Serviciilor.

20.2 Prestatorul are obligația ca la sfârșitul implementării contractului odată cu predarea raportului final să întocmească un registru de evidență a activităților/serviciilor prestate în cadrul contractului cu trimitere la documentele ce justifică îndeplinirea acestora, care vor fi anexate la acest registru. Acest registru cuprinde orice documentație cu privire la venituri și cheltuieli și orice inventar necesar pentru verificarea documentelor justificative, inclusiv rapoarte lunare, bilete de avion și alte



mijloace de transport, documente atestând plățile către experți și facturi sau chitanțe pentru cheltuieli. Neîndeplinirea obligației de a organiza și păstra aceste arhive constituie o încălcare gravă a Contractului de prestări servicii și îndreptățește Achizitorul să declare orice cheltuială nesustinută de documente ca fiind neeligibilă.

20.3 Predarea registrului de evidență a activităților/serviciilor prestate reprezintă mijlocul prin care se transferă dreptul de proprietate asupra rezultatelor Contractului și/sau a documentelor realizate conform prevederilor din contract.

20.4 Prestatorul va permite Achizitorului, Autorității de Management, Organismului Intermediar, sau oricărei persoane autorizate de către Achizitor, Comisiei Europene sau Curții Europene și/sau Române de Auditori să inspecteze sau să auditeze arhivele și înregistrările referitoare la Serviciile de Asistență Tehnică și să efectueze copii după acestea, atât în cursul cât și după furnizarea serviciilor prevăzute în contract

Articolul 21 - VERIFICAREA DE CĂTRE ORGANISMELE C.E. SI/SAU ROMÂNE

21.1 Prestatorul va permite Comisiei Europene, Oficiului European și/sau Român Antifraudă și Curții Europene și/sau Române de Auditori, sau autorităților similare care acționează în România verificarea implementării Proiectului, prin examinarea la fața locului a documentelor originale, și desfășurarea unui audit complet, dacă este necesar, asupra documentelor justificative ale înregistrărilor, actelor contabile și orice alt document referitor la finanțarea proiectului. Aceste inspecții pot avea loc pe o perioadă de până la 7 ani de la data finalizării Contractului de prestări servicii.

21.2 În acest scop, Prestatorul se obligă să acorde accesul convenit personalului sau agenților Comisiei Europene, ai Oficiului European și/sau Român Antifraudă și ai Curții Europene și/sau Române de Auditori, sau ai autorităților similare care funcționează în România, pe șantierele și în locurile unde Contractul de Servicii este adus la îndeplinire, inclusiv acces la sistemele sale informatizate, și de asemenea la toate documentele și bazele de date privitoare la managementul tehnic și financiar al Proiectului și să întreprindă toate demersurile necesare pentru înlesnirea activității acestora. Accesul acordat agenților Comisiei Europene, Oficiului European și/sau Român Antifraudă și Curții Europene și/sau Române de Auditori, sau ai autorităților similare care funcționează în România va avea la bază confidențialitatea și respectul față de terți, fără încălcarea obligațiilor de drept public care le incumbă. Documentele trebuie să fie ușor accesibile și arhivate astfel încât să fie înlesnită examinarea și/sau copierea acestora. Prestatorul trebuie să informeze Achizitorul cu privire la localizarea precisă a tuturor documentelor.

Articolul 22 - RAPOARTE INTERMEDIARE ȘI FINALE

22.1 În cursul executării Contractului de prestări servicii, Prestatorul trebuie să întocmească rapoartele cerute prin Caietul de Sarcini, capitolul II.3.



22.2 Toate facturile trebuie însoțite de aprobarea Achizitorului pentru toate rapoartele emise anterior și care acoperă toată perioada de facturare.

22.3 Imediat înainte de sfârșitul perioadei de execuție a Contractului de Servicii, Prestatorul va întocmi un raport final al activităților prevăzute în contract, care trebuie să includă modalitatea și stadiul de îndeplinire a obiectivelor, recomandări de viitor, iar, dacă este cazul, un studiu critic al oricăror probleme majore care au apărut în cursul executării Contractului de Servicii.

22.4 Raportul final al activităților va fi înaintat către Achizitor în conformitate cu termenele stipulate în Caietul de sarcini care reprezintă parte integrantă a prezentului Contract.

22.5 În situația în care Contractul de prestări servicii este executat în etape, executarea fiecărei etape va genera întocmirea de către Prestator a unui raport final al derulării lucrărilor în etapa respectivă.

22.6 Rapoartele inițial, intermediare și final se supun prevederilor articolului 13 din prezentele Condiții Generale.

Articolul 23 - APROBAREA RAPOARTELOR ȘI DOCUMENTELOR

23.1 Achizitorul va aproba rapoarte, documente întocmite înaintate de către Prestator, certificând faptul că acestea sunt conforme cu termenii Contractului de prestări servicii.

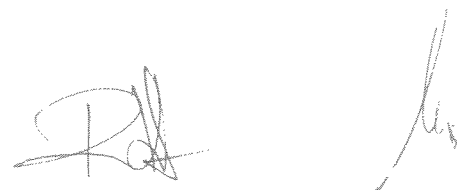
23.2 În termen de 30 de zile de la primirea rapoartelor sau documentelor, Achizitorul va notifica conform Caietului de Sarcini Prestatorului decizia sa cu privire la acestea, cu indicarea motivelor în cazul respingerii rapoartelor sau documentelor sau al solicitării unor modificări. Dacă Achizitorul nu transmite în interiorul termenului de notificare nici un comentariu cu privire la documentele sau rapoartele primite, Prestatorul este obligat să solicite aprobarea în scris a acestora. Documentele sau rapoartele vor fi considerate ca fiind aprobate de către Achizitor dacă aceasta nu îl informează expres pe Prestator de existența oricăror comentarii în termen de 45 de zile de la primirea solicitării scrise.

23.3 Achizitorul își rezervă dreptul de a cere clarificări sau modificări la rapoarte

23.4 În situația în care un raport sau document este aprobat de către Achizitor condiționat de operarea unor modificări de către Prestator, Achizitorul după caz, va stabili o perioadă pentru efectuarea modificărilor solicitate. Achizitorul are obligația de a trimite într-un termen de 15 zile de la primirea documentelor modificate conform celor solicitate Prestatorului decizia finală cu privire la documentele revizuite.

23.5 În situația în care raportul final nu este aprobat, procedura de soluționare a litigiilor va fi automat invocată.

23.6 În situația Contractului de prestări servicii care este executat în etape, executarea fiecărei etape va fi condiționată de aprobarea de către Autoritatea

The image shows two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is more complex, with several loops and a long horizontal stroke at the end. The signature on the right is simpler, consisting of a few fluid, connected strokes.

Contractantă a etapei precedente, în afara situației în care etapele se desfășoară concomitent.

PLĂȚI ȘI RECUPERAREA CREAMTELOR

Articolul 24 – PLĂȚI ȘI DOBANZI PENTRU PLATA CU ÎNTÂRZIERE

24.1 Plățile se vor efectua în baza acestui articol, astfel cum se menționează în articolul 3 și articolul 7 din Contractul de prestări servicii și va fi detaliat în Condiții speciale. Plățile se vor face în lei.

24.2 Facturile vor fi emise în numele Achizitorului. Achizitorul va aproba facturile prin acordarea mențiunii "certificat în privința realității, regularității și legalității" pe factură.

24.3 Achizitorul va efectua plățile către Prestator după primirea ordinului administrativ de începere, respectiv după semnarea primului contract de lucrări și se va face în rate lunare egale.

24.4 Termenul limită de plată de 60 de zile din prezentele Condiții Generale se va împlini la data la care este creditat contul Prestatorului. Achizitorul poate întrerupe cursul acestui termen limită cu privire la orice parte din suma facturată în legătură cu care a ridicat obiecțiuni notificând Prestatorului că respectiva parte din suma facturată este neacceptabilă, fie întrucât suma în chestiune nu este datorată, fie pentru că raportul corespunzător nu poate fi aprobat și Achizitorul consideră că este necesar să întreprindă noi verificări, precum și dacă factura nu întrunește elementele minimale prevăzute de legislația europeană și prevederile codului fiscal român. În asemenea cazuri, Achizitorul nu are dreptul de a refuza în mod nejustificat plata oricărei sume din factură cu privire la care nu există obiecțiuni, dar are dreptul de a solicita clarificări, modificări sau informații suplimentare, care trebuie să îi fie remise în termen de 15 de zile de la data solicitării. Termenul limită va fi reîncepe să curgă la data la care o factură întocmită în mod corect este primită de către Achizitor.

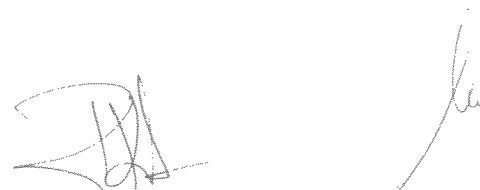
24.4 După expirarea termenului limită prevăzut mai sus, Prestatorul poate pretinde dobânzi pentru plata cu întârziere, în cazul existenței a două luni de plăți întârziate, la nivelul ratei dobânzii de referință aplicată de Banca Națională a României, în prima zi a lunii în care termenul limită a expirat.

24.6 Plățile datorate de către Achizitor vor fi efectuate în contul bancar notificat de către Prestator.

24.7 Toate facturile trebuie însoțite de copii sau extrase ale rapoartelor de activitate corespunzătoare prevăzute în Articolele 23 și 24.

24.8 Plata finală va fi condiționată de îndeplinirea de către Prestator a tuturor obligațiilor sale în legătură cu executarea tuturor fazelor sau părților Serviciilor și de aprobarea de către Achizitor a fazei sau a părții finale a Serviciilor. Plata finală va fi efectuată numai după ce raportul final al derulării lucrărilor și declarația finală vor fi remise de către Prestator și aprobate ca și corespunzătoare de către Achizitor.

24.9 În cazul în care oricare din următoarele evenimente intervine și persistă, Achizitorul poate suspenda, total sau parțial, plățile datorate Prestatorului în baza



Contractului de prestări servicii, prin intermediul unei notificări scrise adresate Prestatorului:

- a) Prestatorul nu își îndeplinește obligațiile în executarea Contractului de prestări servicii;
- b) Orice altă împrejurare pentru care Prestatorul răspunde în baza Contractului de prestări servicii și care, în opinia Achizitorului interferează sau amenință să interfereze cu finalizarea cu succes a Proiectului sau a Contractului de prestări servicii.

Articolul 25 - GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE

25.1 Prestatorul va constitui Achizitorului o garanție de bună execuție a Contractului. Garanția va fi de 5% din Prețul Contractului fără TVA, incluzând orice sume stipulate în actele adiționale la Contract.

25.2 Garanția de bună execuție va putea fi executată de către Achizitor pentru orice încălcare a prevederilor art. 6 din aceste condiții generale și orice pierdere rezultată din neîndeplinirea adecvată de către Prestator a obligațiilor sale contractuale.

26.3 Garanția de bună execuție va fi constituită conform cu prevederile legale în vigoare:

- a) prin rețineri succesive din sumele datorate pentru facturi parțiale. În acest caz contractantul are obligația de a deschide la unitatea Trezoreriei Statului din cadrul organului fiscal competent în administrarea acestuia un cont de disponibil distinct la dispoziția autorității contractante. Suma inițială care se depune de către contractant în contul de disponibil astfel deschis nu trebuie să fie mai mică de 0,5% din prețul contractului.
- b) prin virament în contul Achizitorului
- c) printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară ori de o societate de asigurări agreata și de Achizitor/Autoritatea Contractantă;

În situația în care Prestatorul/ofertantul câștigător optează pentru constituirea garanției de bună execuție conform punctului c), valabilitatea acesteia trebuie să fie cel puțin egală cu durata de execuție a contractului.

Garanția de bună execuție prezentată sub forma unei scrisori de garanție va fi semnată în original. Aceasta trebuie să fie emisă, la alegerea Prestatorului/Contractantului, de către o bancă din țara Achizitorului/Autorității Contractante sau de către o bancă străină prin intermediul unei bănci din țara Achizitorului/Autorității Contractante.

În cazul în care scrisorarea de garanție de bună execuție este emisă de o societate bancară ori de o societate de asigurări străină se va prezenta obligatoriu și traducerea legalizată a acesteia.

După primirea garanției de bună execuție și semnarea Contractului de către ambele părți, Achizitorul/Autoritatea contractantă va înapoia Prestatorului Garanția de participare la procedură.

Two handwritten signatures in black ink are located at the bottom right of the page. The first signature is more complex, with many loops and flourishes, while the second is simpler and more stylized.

Autoritatea contractantă are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care contractantul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție autoritatea contractantă are obligația de a notifica pretenția contractantului, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

Restituirea garanției de bună execuție se va face în termen de 14 zile de la semnarea procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor care fac obiectul serviciilor de asistență tehnică.

25.4 Garanția de bună execuție va fi stabilită în lei. Nici o plată nu va fi făcută în favoarea Prestatorului înainte ca acesta să constituie Garanția de bună execuție.

25.5 Pe parcursul executării Contractului de prestări servicii, dacă persoana fizică sau juridică ce furnizează Garanția nu mai este în măsură să-și onoreze angajamentele iar Garanția își va înceta valabilitatea, prestatorul are obligația de a notifica imediat Achizitorul asupra acestui aspect. Prestatorul are obligația de a emite în termen de 10 zile de la data acestei notificări o nouă garanție de bună execuție emisă în aceleași Condiții ca cea anterioară. În cazul în care Prestatorul nu-și îndeplinește obligația de a prezenta o nouă garanție, Achizitorul are dreptul de a rezilia Contractul.

25.6 Achizitorul va executa Garanția pentru toate sumele pentru care garantul este răspunzător conform garanției și care sunt datorate în urma încălcării obligațiilor contractuale de către Prestator, în acord cu termenii garanției și până la valoarea acesteia. Garantul va plăti fără întârziere sumele respective, la solicitarea Achizitorului și nu are dreptul de a ridica nici o excepție. Înainte de a formula orice pretenție asupra garanției de bună execuție, Achizitorul îl va notifica pe Prestator cu privire la natura încălcării în raport de care este formulată pretenția.

25.7 Restituirea garanției de bună execuție se va face în termen de 14 zile de la semnarea procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor care fac obiectul serviciilor de asistență tehnică.

Articolul 26 - RECUPERAREA CREANȚELOR DE LA PRESTATOR

26.1 Prestatorul va restitui Achizitorului sumele considerate plătite în plus la plățile intermediare sau la plata finală ca urmare a raportului de auditare anuală.

26.2 Plățile se vor efectua în termen de 15 zile de la primirea unei cereri în acest sens, conform legislației în vigoare.

26.3 Dacă Prestatorul nu va face plata în termenul limită de mai sus, Achizitorul va mări sumele datorate prin adăugarea unei dobânzi la nivelul ratei dobânzii de referință aplicate de Banca Națională a României, din prima zi a lunii în care a expirat termenul limită plus 7 puncte procentuale. Dobânda pentru plata cu întârziere se va percepe pentru perioada scursă între data termenului limită de plată (inclusiv) și data la care este debitat contul Achizitorului (exclusiv). Orice plată parțială va acoperi mai întâi dobânzile astfel stabilite.



ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII ȘI ÎNCETAREA ACESTUIA

Articolul 27 - ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

27.1 Oricare dintre părți încalcă prevederile Contractului de prestări servicii când nu îndeplinește oricare din obligațiile ce îi revin potrivit Contractului de prestări servicii.

27.2 Atunci când are loc o încălcare a Contractului de prestări servicii de către Prestator sau de către Achizitor, partea prejudiciată prin încălcare (dupa caz, Achizitorul sau Prestatorul) va fi îndreptățită la următoarele remedii:

- a) despăgubiri și/sau
- b) încetarea Contractului de prestări servicii.

27.3 Despăgubirile pot fi:

- a) Despăgubiri generale; sau
- b) Penalități contractuale.

27.4 În orice situație în care Achizitorul este îndreptățit la despăgubiri, poate reține aceste despăgubiri din orice sume datorate Prestatorului sau poate executa Garanția corespunzătoare.

27.5 Achizitorul va avea dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu datorat exclusiv Prestatorului, care este descoperit după finalizarea Contractului de prestări servicii în conformitate cu legea aplicabilă ce guvernează Contractul de prestări servicii.

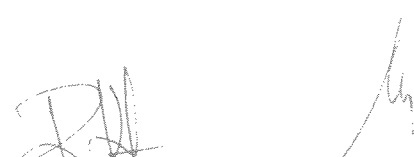
Articolul 28 - SUSPENDAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

28.1 În cazul în care procedura de acordare sau executarea Contractului de prestări servicii este viciată de erori substanțiale sau neregularități sau de fraudă, Achizitorul va suspenda executarea Contractului de prestări servicii.

Articolul 29 - ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII DIN INIȚIATIVA ACHIZITORULUI

29.1 Prezentul Contract de prestări servicii va înceta automat dacă în termen de 2 luni de la data emiterii dispoziției de începere Prestatorul nu a demarat Serviciile, din culpa sa exclusivă.

29.2 Prezentul Contract de prestări servicii va înceta automat dacă nu a generat nici o plată într-o perioadă de 12 luni de la semnarea sa de către părți. Încetarea va opera de plin drept, fără necesitatea vreunei formalități sau intervenția autorităților sau a instanței de judecată.



29.3 Suplimentar față de cauzele de încetare definite anterior în cadrul articolelor 31.1 și 31.2, Achizitorul poate rezilia Contractul de prestări servicii cu efecte depline (de jure) după acordarea unui preaviz de 15 zile Prestatorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea:

- a) Prestatorul nu execută în mod substantial Serviciile conform Contractului de prestări servicii;
- b) Prestatorul nu se conformează într-o perioadă de cel mult 30 zile notificării emise de către Achizitor care îi solicită remedierea executării corespunzătoare sau neexecutării obligațiilor din Contractul de prestări servicii care afectează în mod grav executarea corespunzătoare și la timp a Serviciilor;
- c) Prestatorul refuză fără temei sau omite să aducă la îndeplinire Ordinul administrativ sau instrucțiunile emise de către Achizitor;
- d) Prestatorul cesionează Contractul de prestări servicii fără a avea acordul scris al Achizitorului;
- e) Prestatorul face obiectul unei proceduri de insolvență, dizolvare, administrare judiciară sau sub controlul altei autorități, a încheiat o înțelegere cu creditorii privind plata datoriilor, și-a suspendat activitatea, sau se află într-o situație asemănătoare rezultând dintr-o procedură similară reglementată de legislația sau reglementările la nivel național;
- f) Prestatorul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecatorească definitivă;
- g) Prestatorul se află în culpă profesională gravă ce poate fi dovedită prin orice mijloc de probă pe care Achizitorul îl poate justifica;
- h) Împotriva Prestatorului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală în dauna intereselor financiare ale CE;
- i) În cadrul unei alte proceduri de achiziție sau procedura de acordare a unei finanțări din bugetul CE, Prestatorul a fost declarat culpabil de încălcarea gravă a contractului ca rezultat al neexecutării obligațiilor sale contractuale;
- j) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul Prestatorului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la Contractul de prestări servicii;
- k) apariția oricărei alte incapacități legale care să împiedice executarea Contractului de prestări servicii;
- l) Prestatorul eșuează în a furniza garanțiile sau asigurările solicitate, sau persoana care furnizează Garanția sau asigurarea nu este în măsură să își îndeplinească angajamentele.

29.4 Culpă Prestatorului pentru întârziere în finalizarea Contractului de prestări servicii va înceta imediat când Achizitorul reziliază Contractul de prestări servicii fără a afecta vreo răspundere deja angajată în cadrul acestuia.

29.5 La momentul rezilierii Contractului de prestări servicii sau la primirea notificării în acest sens, Prestatorul va lua măsuri imediate pentru finalizarea Serviciilor în mod prompt și organizat astfel încât costurile aferente să fie minime.

29.6 De îndată ce va fi posibil după momentul rezilierii, dar nu mai târziu de 15 de zile, Achizitorul va certifica valoarea Serviciilor și toate sumele convenite Prestatorului la data rezilierii.



Articolul 30 - ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII DIN INIȚIATIVA PRESTATORULUI

30.1 În urma unui preaviz de 45 zile acordat Achizitorului, Prestatorul poate rezilia Contractul de prestări servicii dacă Achizitorul:

- a) nu își îndeplinește obligația de plată către Prestator a sumelor datorate acestuia în baza oricărei certificări din partea Achizitorului, după expirarea termenului limită prevăzut în Articolul 26 în Condițiile Generale;
- b) nu își îndeplinește obligațiile cu privire la care a fost notificat în mod repetat;
- c) suspendă derularea Serviciilor sau a oricărei părți a acestora pentru mai mult de 90 de zile pentru motive nespicate în Contractul de prestări servicii sau independente de culpa Prestatorului;

30.2 Rezilierea nu va afecta nici un alt drept al Achizitorului sau al Prestatorului dobândit anterior acesteia în temeiul Contractului de prestări servicii.

30.3 În eventualitatea unei asemenea rezilieri, Achizitorul va despăgubi Prestatorul pentru orice pierdere sau prejudiciu suferit. Această plată nu va putea avea un quantum care să conducă la depășirea, prin însumarea tuturor plăților efectuate în baza Contractului de prestări servicii, a Prețului contractului specificat în articolul 3 din Contractul de prestări servicii.

Articolul 31 - FORȚA MAJORĂ

31.1 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul Contract de prestări servicii, pe toată perioada în care aceasta acționează.

31.2 Îndeplinirea Contractului de prestări servicii va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce se cuveneau părților, până la apariția acesteia.

31.3 Partea Contractantă care invocă Forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

31.4 Dacă Forța majoră acționează sau se estimează a acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți, încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

Articolul 32 - DECESUL

32.1 În cazul în care Prestatorul este o persoană fizică, Contractul de prestări servicii va înceta în mod automat la decesul respectivei persoane. Totuși, Achizitorul va examina orice propunere făcută de către succesorii persoanei decedate, dacă



aceștia notifică intenția lor de a continua Contractul de prestări servicii în termen de 20 zile de la data decesului. Decizia Achizitorului va fi notificată celor interesați în termen de 40 de zile de la primirea propunerii de continuare. Dacă decizia Achizitorului nu este în sensul continuării Contractului de prestări servicii cu succesorii Prestatorului decedat, Contractul de prestări servicii va fi considerat ca încetat cu efecte depline, fără altă formalitate și fără intervenția nici unei autorități publice sau instanțe de judecată.

32.2 Dacă Prestatorul este un grup de persoane fizice și una sau mai multe dintre acestea decedează, părțile vor conveni într-un raport cu privire la derularea Serviciilor și Achizitorul va decide încetarea sau continuarea Contractului de prestări servicii în conformitate cu intenția manifestată în termen de 20 zile de la data decesului de către supraviețuitori și de către succesori, după caz. Decizia Achizitorului va fi notificată celor interesați în termen de 40 de zile de la primirea propunerii de continuare. Paragraful 33.1 de mai sus va fi aplicabil în situația în care Achizitorul decide să nu continue Contractul de prestări servicii cu supraviețuitorii și/sau succesorii membrului decedat al grupului.

32.3 În situația în care Achizitorul decide continuarea Contractului de prestări servicii conform paragrafului 33.2 de mai sus, aceste persoane vor răspunde în solidar pentru executarea corespunzătoare a Contractului de prestări servicii în aceeași măsură ca și Prestatorul. Continuarea Contractului de prestări servicii va avea loc cu respectarea regulilor referitoare la stabilirea oricărei garanții și asigurări prevăzute în Contractul de prestări servicii.

Articolul 33 - SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

33.1 Părțile vor depune toate eforturile pentru a soluționa în mod amiabil, prin tratative directe orice neînțelegere sau dispută referitoare la Contractul de prestări servicii.

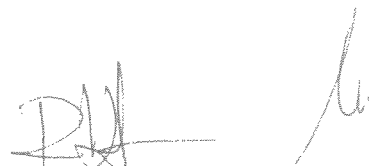
33.2 În lipsa unei soluționări amiabile, orice dispute rezultate din sau în legătură cu executarea și încetarea Contractului de prestări servicii sau încălcarea acestuia vor fi înaintate spre soluționare instanțelor judecătorești competente din România.

33.3 În lipsa unei soluționări amiabile, orice dispute rezultate din sau în legătură cu executarea garanției de bună execuție încheiată în baza prevederilor prezentului Contract de prestări servicii, vor fi înaintate spre soluționare instanțelor judecătorești competente din România.

Articolul 34 - LEGEA APLICABILĂ ȘI LIMBA CONTRACTULUI DE PRESTĂRI SERVICII

34.1 Legea română va guverna toate aspectele nereglementate în Contractul de prestări servicii.

34.2 Limba Contractului de prestări servicii și a tuturor comunicărilor scrise va fi limba română.

The block contains two handwritten signatures in black ink. The signature on the left is more complex, with several loops and a long horizontal stroke at the end. The signature on the right is simpler, consisting of a few fluid strokes.